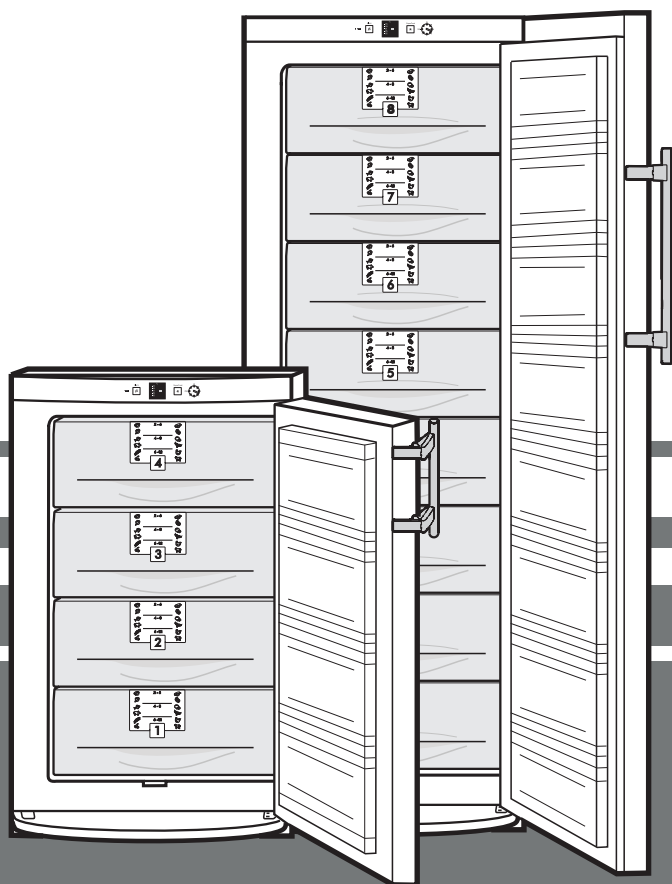


Használati utasítás

elektronikus vezérlésű fagyasztószekrényekhez

HU



7082 266-00

G/GSS/Ges..3 0405

A készülék áttekintése

A hőmérsékletszabályozó állása

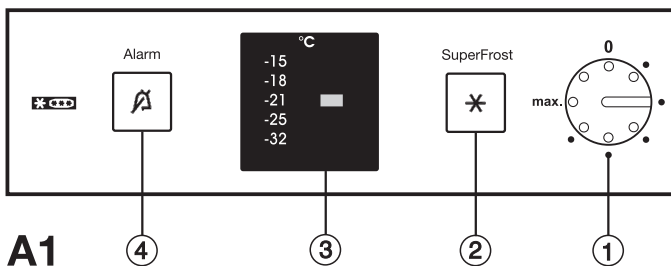
A1. ábra

- 1. = meleg
- max. = hideg
- Ajánlott beállítás: -18 °C

SuperFrost

Friss élelmiszerek gyors fagyasztására.

- Röviden nyomja meg a ② SuperFrost-gombot, úgy hogy az világítson.
- Kb. 6-24 óra várakozás/előfagyasztás.
- Ezután helyezze a friss élelmiszereket a felső fiókokba.
- Összesen kb 65 óra elteltével a SuperFrost automatikusan kikapcsol.



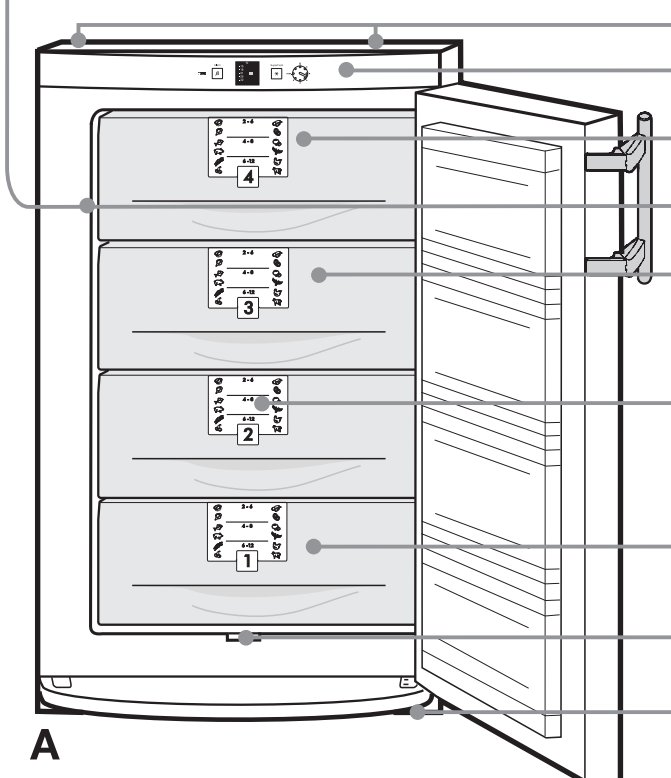
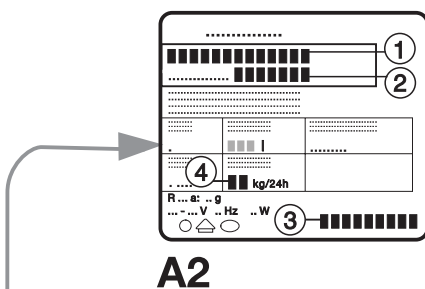
Kezelő- és ellenőrző elemek

A1. ábra

- ① Be-/Kikapcsoló és hőmérsékletszabályozó
- ② SuperFrost-gomb, világítva = bekapcsolt funkció
- ③ A fagyasztási hőmérséklet szabályozójának kijelzője
- ④ A hangjelzéssel figyelmeztető riasztó kikapcsoló gombja, a túl magas hőmérsékletet jelző ellenőrző lámpával.

Típustábla, A2. ábra

- ① A készülék megnevezése
- ② Szervizszám
- ③ Készülékszám
- ④ Fagyasztási kapacitás kg/24 órában kifejezve.



- Hátsó szállítómarakolatok
- Kezelő- és ellenőrző elemek
- Fagyasztótálca*, hűtő-akku*
- Típustábla
- VarioSpace*
- fiókok Info-rendszerrel*
- Jégkockatartó*
- Olvadtvíz-lefolyó
- Állítható lábak, szállító markolatok elöl;
- Hátsó szállítógörgők

* a típustól és a felszereltségtől függően

Gratulálunk Önnek új készülékéhez. Ön vásárlásával a legkorszerűbb hűtőtechnika előnyei mellett döntött, amelyek az Ön számára garantálják a készülék kiváló minőségét, hosszú élettartamát és a működés magasfokú biztonságát.

A készülék kialakítása Önnek nap mint nap a legmagasabb kezelési komfortot biztosítja.

Ezzel a készülékkel, amely környezetbarát eljárással és újrahasznosítható nyersanyagok felhasználásával készült, Ön és mi közösen aktívan hozzájárulunk környezetünk megóvásához.

Abból a célból, hogy megismerhesse új készülékének összes előnyét, olvassa át figyelmesen az ebben a használati utasításban foglalt tudnivalókat.

Kívánjuk, hogy sok öröme legyen az új készülékében.

Őrizze meg gondosan a használati utasítást és szükség adott esetben adja tovább a készülék következő tulajdonosának.

Ez a használati útmutató több típusra érvényes, ezért eltérések előfordulhatnak.

Tartalomjegyzék

Használati utasítás

	Oldal
A készülék áttekintése	2
Tartalomjegyzék, rendeltetés.....	3
Energia-megtakarítás	8
1 Biztonsági és óvórendszabályok	4
Hulladék-ártalmatlanítási tudnivalók	4
Elhelyezésre vonatkozó tudnivalók	4
2 Üzembevetél és ellenőrzőelemek.....	5
Csatlakoztatás	5
Be- és kikapcsolás	5
Hőmérséklet beállítása.....	5
Hőmérsékletszabályzó kijelzője	5
Hangjelzéses figyelmeztető riasztó, piros riasztólámpa.....	5
3 SuperFrost.....	6
Fagyasztásra és tárolásra vonatkozó tanácsok	6
VarioSpace*	6
4 Felszerelés	7
Információs-rendszer	7
Fagyasztótálca.....	7
Hűtő-akkuk	7
Jégkocka készítés.....	7
5 Leolvasztás	7
Tisztítás	7
6 Üzemzavarok - problémák?	8
Vevőszolgálat és típus tábla	8

Elhelyezésre- és átalakításra vonatkozó tudnivalók

Felállítási méretek	8-9
Ajtóütköző cseréje.....	8-9
Becsúsztatás a konyha bútorsorába	8-9
A díszlecek felszerelésére vonatkozó tudnivalók*	8-9

Rendeltetés

- A készülék élelmiszerek hűtésére, fagyasztására és tárolására valamint jég készítésére szolgál. A háztartásban történő alkalmazásra van tervezve. Nagyüzemi területen történő alkalmazás esetén tartsuk be az ipar területére érvényes határozatokat.
- A készülék a klímaosztályok szerinti besorolásban a korlátozott környezeti hőmérsékletre lett kialakítva. Ezeket nem szabad egyik irányban sem túllépni! Az Ön készülékére vonatkozó klímaosztály a típus táblára van nyomtatva. Ezek jelentése:

Klímaosztály	az alábbi Környezeti hőmérséklet
SN, N	+32 °C-ig
ST	+38 °C-ig
T	+43 °C-ig

- A készülék kifogástalan működése +5 °C -os legalacsonyabb környezeti hőmérsékletig biztosított.
- A hűtőközeg-körfolyam tömítettség szempontjából ellenőrizve lett.
- A készülék megfelel az ide vonatkozó biztonsági előírásoknak, valamint a 73/23/EGK és a 89/336/EGK sz. EK-s irányelveknek.

Az energia-megtakarításra vonatkozó tudnivalók

- Ügyeljen a szabad szellőző- és szellőztető nyílásokra.
- A készülék ajtaját lehetőleg csak rövid időre nyissa ki.
- Az élelmiszereket szétválogatva helyezze el. A megadott tárolási időtartamokat ne lépje át.
- Az élelmiszereket jól becsomagolva és lefedve tárolja; így a dérképződés elkerülhető.
- A meleg ételeket előbb hagyja szobahőmérsékletre lehűlni, mielőtt berakja a készülékbe.
- A fagyasztott árukat hagyja a hűtőtérben felolvadni.
- Vastagabb dérréteg esetén olvassa le a készüléket. Ezáltal a hideg-közlés javul, az energiafelhasználás alacsony marad.
- Hiba esetén tartsa becsukva a készülék ajtaját. Ezáltal késleltethető a hideg levegő felmelegedése. Így a fagyasztott áru minősége tovább megmarad.

1 Biztonsági és óvrendszabályok



Hulladék-ártalmatlanítási tudnivalók

A készülék csomagolása, mint szállítási védelem és az egyes szerkezeti részek újrahasznosítható anyagokból készültek.

- Hullámlémez/papírlémez
- Polisztirol-alakidomok (habosított, fluor-klór-szénhidrogénmentes polisztirol)
- PE (polietilén) fóliák és tasakok
- PP (polipropilén) átpántoló szalagok

● A csomagolóanyag nem gyermekjátékszer - a fóliák fulladásveszélyt jelentenek!

- A csomagolóanyagokat szíveskedjen a legközelebbi hivatalos gyűjtőhelyre szállítani, hogy a különféle anyagok újrahasznosíthatóak ill. értékesíthetőek legyenek.



A kiszolgált készülék:

Még sok értékes anyagot tartalmaz és a nem válogatott normál szeméttől elkülönítetten kell kezelni.

- A kiszolgált készüléket azonnal tegye használhatatlanná, húzza ki a hálózati csatlakozót és a csatlakozó kábelt vágja át.

Távolítsa el a csapó- vagy reteszrárat, nehogy játszó gyermekek önmagukat be tudják zárni - megfulladnak.

- Ügyeljen arra, hogy a kiszolgált készüléknek a gyűjtőhelyre történő elszállításáig a hűtőközeg-körfolyama meg ne sérüljön. Így biztosítható, hogy a készülékben lévő hűtőközeg és olaj nem tud ellenőrizetlenül elszökni.
- A felhasznált hűtőközegre vonatkozó pontos adatokat a típusútblán talál. A hőszigetelő anyag poliuretán pentánnal.
- Az elszállítás időpontjára vagy a gyűjtőhelyekre vonatkozó felvilágosítást a helyi köztisztasági üzemnél vagy a közigazgatási hivatalnál kaphat.



Műszaki biztonság

- A személyi- és dologi károk elkerülése érdekében a készüléket becsomagolva szabad szállítani és két személy segítségével kell felállítani.
- A készülékben lévő R 600a jelű hűtőközeg környezetbarát, de gyúlékony.
- A hűtőkörfolyam csövezetéseit ne sértse meg. A kifröccsenő hűtőközeg szemsérülést okozhat vagy meggyulladhat.
- Ha hűtőközeg illan el, a kifolyási hely közelében szüntesse meg a nyílt tüzet vagy gyújtóforrásokat, húzza ki a hálózati csatlakozót és jól szellőztesse ki a helyiséget.
- A készüléken lévő sérülések esetén - a csatlakoztatás előtt - forduljon a szállítóhoz.
- A biztonságos üzemeltetés biztosítása érdekében a készüléket kizárólag a használati utasításban megadottak alapján szerelje be és csatlakoztassa.
- Hiba esetén a készüléket válassza le a hálózatról: húzza ki a hálózati csatlakozót (de ne a csatlakozó kábelnél fogva húzza) vagy oldja ki ill. csavarja ki a biztosítékot.
- A készülék javítását vagy egyéb beavatkozásokat a vevőszolgálattal végeztesen, ellenkező esetben a használóra jelentős veszélyek származhatnak. Ugyanez vonatkozik a hálózati csatlakozó vezeték cseréjére is.

Biztonság a használat során.

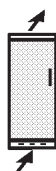


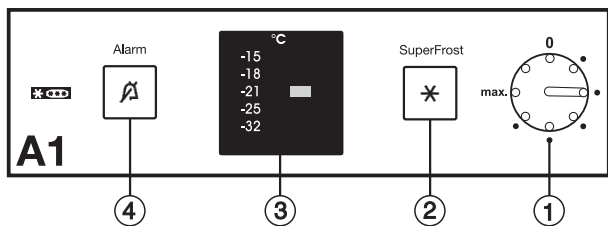
- Ne tároljon robbanóképes anyagokat vagy éghető hajtógázzal, mint pl. propánnal, butánnal, pentánnal stb. működő szóródobozokat a készülékben. Az esetleges kiáramló gázokat villamos szerkezeti részek meggyújthatják. Az ilyen szóródobozok a rányomtatott, tartalomra vonatkozó adatokról vagy lángszimbólumról ismerhetők fel.
- Magas alkoholtartalmú szeszesitalt csak szorosan lezárva és álló helyzetben tároljon.
- A készülék belső terében ne foglalatoskodjon nyílt lánggal vagy gyújtóforrásokkal.
- A készülék belsejében ne használjon villamos eszközöket (pl. gőztisztítókészüléket, fűtőkészüléket, jégkészítőt).
- Az aljzatot, fiókokat, ajtókat stb. ne használja lábtartónak vagy rátámaszkodásra.
- Ne engedje, hogy a készülékkel gyermekek játszanak, pl. beüljenek a fiókokba vagy az ajtón függeszkedjenek.
- Étkezési jeget, különösképpen vízből készült fagyaltot vagy jégkockát ne azonnal és ne túlzottan hidegen fogyassza. Az alacsony hőmérsékletek miatt égési veszély áll fenn.
- Ne fogyasszon túl hosszú ideig tárolt élelmiszereket, ezek ételmérgezést okozhatnak.

Elhelyezésre vonatkozó tudnivalók



- Az elhelyezéskor/beszereléskor ügyeljen arra, hogy a hűtőkörfolyam csövezetékei ne sérüljenek meg.
- A készüléket a falmélyedésben a 10-es villáskulccsal az állítható lábak révén szilárdan és vízszintes helyzetbe állítsa be.
- Kerülje a közvetlen napsugárzás területén, tűzhely, fűtés és hasonló mellett, továbbá a nedvesség és fröccsenő víz hatótávolságában történő elhelyezést. A felállítás egyik optimális helye a pince.
- Készüléke felállítási helyisége az EN 378. szabvány értelmében 8g R 600a hűtőközeg-töltésmennyiségként 1 m³ térfogattal rendelkezzen, hogy a hűtőközeg-körfolyam esetleges szivárgásakor ne keletkezessen gyúlékony gáz-levegőelegy a készülék felállításának helyiségében. A hűtőközeg mennyiségére vonatkozó adatot a készülék belső terében lévő típusútblán találja meg.
- A szellőzőrácsokat nem szabad elmozdítani. Mindig ügyeljen a jó szellőzésre és szellőztetésre! Vegye figyelembe a felállításra- és átalakításra vonatkozó utasításokhoz kapcsolódó függelékét.
- Ne állítson hóleadó készülékeket, pl. mikrohullámú készüléket, kenyérpírtót stb. a hűtő-/fagyasztó készülékre.
- Az ajtó első alkalommal történő kinyitásakor a szállítómárkat egy hallható enyhe kattánás kíséretében beakad.
- Távolítsa el a szállításhoz használt összes biztonságu elemet,





Ajánlatos a készülék megtisztítása az üzembe helyezés előtt (ehhez közelebbieket a "Tisztítás" fejezetben). A készülék fagyasztott árukkal történő első feltöltése előtt kb. 4 órával vegye üzembe a készüléket.

Csatlakoztatás

Az áram fajtája (váltóáram) és feszültsége az elhelyezés helyszínén egyezzen meg a típustáblán lévő adatokkal. Ez készülék baloldalán belül található, A. ábra.



- A készüléket csak előírászerűen telepített védőérintkezős csatlakozó aljzat révén csatlakoztassa.
- A csatlakozó aljzat 10 A-ral vagy annál magasabb értékkel legyen biztosítva.
- A készüléket ne
 - csatlakoztassa sziget üzemű inverterhez,
 - üzemeltesse ún. energiatakarékos csatlakozókkal - az elektronika károsodhat,
 - csatlakoztassa más készülékekkel együtt hosszabbító vezetékhez - túlmelegedés veszélye.
- A hálózati kábelnek a készülék hátlapjáról történő levételekor távolítsa el a kábeltartót - különben vibrációs zajok keletkezhetnek!

Be- és kikapcsolás

A1. ábra

- Bekapcsolás: A hőmérsékletszabályozó 1 nyílását egy érmével forgassa el a 2. pontra.
- A riasztólámpa pirosan világít a megfelelően hideg fagyasztási hőmérséklet eléréséig, majd kialszik. Ehhez kapcsolódó további információt a "Hangjelzéses figyelmeztető riasztó, piros riasztólámpa" c. fejezetben talál.
- A készülék normál üzemelését egy zöld lámpa jelzi világítva.
- Kikapcsolás: A hőmérsékletszabályozót fordítsa el "0" állásba.
- A hőmérsékletkijelző és az összes gomb sötét.

Hőmérséklet beállítása

A1. ábra

- Forgassa egy érmével hőmérsékletszabályozót addig, amíg a kívánt hőmérséklet kijelzője világít. A nyílás különböző helyzetei a következőket jelentik:
 - 1. pont = legmelegebb hőmérséklet, legkisebb hűtési teljesítmény
 - max. = leghidegebb hőmérséklet, legnagyobb hűtési teljesítmény
- A hőmérséklet ajánlott beállítása: -18 °C.

Hőmérsékletszabályzó kijelzője

A1/③ ábra

- A világító hőmérsékletszabályozó kijelző a készülék működését jelzi.
- Az egyes világító kijelzők hőmérsékleti tartományokhoz vannak hozzárendelve. Ezek a fagyasztórész kiválasztott beállítási hőmérsékletének értékét jelzik ki.

Hangjelzéssel figyelmeztető riasztó, piros riasztólámpa

A1. ábra

A hangjelzéses figyelmeztető és a piros riasztólámpa segítenek Önnek a berakodott fagyasztandó áru megóvásában és az energiamegtakarításban.

- A hang elhallgat a ④ riasztó kikapcsoló gombjának megnyomásával,
 - automatikusan, a megfelelően hideg tárolási hőmérséklet ismételt elérése esetén.
 - Ismét felhangzik, ha a fagyasztási hőmérséklet nem elég hideg (a hőmérsékleti beállításoktól függ).
 - Egyidejűleg a riasztó kikapcsolásának piros lámpája villog. Ennek az oka lehet, ha
 - meleg friss ételt helyez be lefagyasztásra,
 - fagyasztandó áru átrendezése vagy kivétele során túl sok meleg levegő áramlik be. Ez a hőmérsékletingadozás nincs befolyással a fagyasztandó árura.
 - A riasztó kikapcsoló gomb megnyomásával a riasztólámpa villogásról folyamatos világításra vált át. Csak akkor alszik el ismét, ha a riasztás véget ért és a megfelelően hideg hőmérséklet helyreállt. Ezzel a hangjelzéses figyelmeztető ismét működőképes.
- Csak ha a SuperFrost-gomb a hőmérsékletjelző egyik lámpájával egyidejűleg villog, jelenti azt, hogy: Hiba történt. Ebben az esetben kérjük, forduljon a vevőszolgálathoz és közölje ezt a villogó üzenetet. Ez lehetővé teszi a gyors és célirányos szervizelést.

Fagyasztásra és tárolásra vonatkozó tanácsok

SuperFrost

Ábra: A1/② ábra A friss élelmiszerek a lehető legrövidebb idő alatt a legbelsejükig át kell, hogy fagyjanak és a már berakodott fagyasztott áruk "hidegtartalékkal" kell rendelkezniük. Ezt a SuperFrost teszi lehetővé. Az élelmiszerek tápértéke, vitamintartalma, külseje és íze ebben az esetben marad meg a legteljesebb mértékben.

- 24 órán belül legfeljebb annyi kg friss élelmiszert fagyaszthat le, amennyi a típus tábla "Fagyasztási kapacitás ... kg/24h" értékénél meg van adva. Ez a maximális fagyasztási kapacitás modellenként és klímaosztályonként változó.

Lefagyasztás a SuperFrost funkcióval

SuperFrost



- Nyomja meg röviden a ② SuperFrost-gombot, hogy az világítson - egyidejűleg világít a hőmérsékletjelző leghidegebb előírt értéke is.
- A fagyasztási hőmérséklet csökken, a készülék a legnagyobb hűtési teljesítménnyel dolgozik.
- Kisebb lefagyasztandó mennyiség esetén kb. 6 órát fagyasszuk elő - általában elegendő, maximális mennyiség esetén, a típus tábla fagyasztási kapacitása alapján, kb. 24 óra.
- Ezután helyezze be a friss élelmiszereket, lehetőleg a felső fiókokba.
A maximális mennyiség esetén a becsomagolt élelmiszereket a fiókok nélkül fagyassza le, közvetlenül a hűtőlemezre helyezze!
- A SuperFrost-funkció kb. 60 óra elteltével **automatikusan** kikapcsol. A fagyasztási művelet lezáródott - a **SuperFrost-gomb sötét** - a készülék ismét energiatakarékos normál üzemmódban működik.

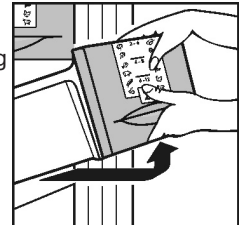
Ne használja a SuperFrost-funkciót az alábbi esetekben:

- már fagyott áru behelyezése esetén,
- napi max. kb. 2 kg friss élelmiszer lefagyasztása esetén.

Fagyasztásra és tárolásra vonatkozó tanácsok

- **Az alábbi élelmiszereket fagyaszthatja le:** Húsok, vad, szárnyasok, friss hal, zöldség, gyümölcs, tejtermékek, kenyér, pékáru, készételek.
Nem fagyasztható le: Fejes saláta, retek, szőlő, egész alma vagy körte, zsíros hús.
- **Csomagolóanyagokként újra felhasználható** műanyag-, fém-, alumíniumtartók alkalmasak.
- Frissen lefagyasztandó élelmiszerek ne érintkezzenek már fagyott élelmiszerekkel. Csomagolóanyagokat mindig szárazon használjunk, hogy elkerüljük az odafagyást.
- A csomagokra mindig írjuk rá azok dátumát és tartalmát és ne haladjuk meg a fagyasztott élelmiszer maximális tárolási időtartamát, így a minőségvesztés elkerülhető.
- Az Ön által lefagyasztott élelmiszereket mindig háztartásának megfelelő adagokban fagyassza le. Hogy az élelmiszerek gyorsan megfagyjanak a belsejükig, csomagonként az alábbi mennyiségek ajánlottak:
 - Gyümölcs, zöldség 1 kg-ig,
 - Hús 2,5 kg-ig.
- A **zöldségeket** azok megmosása és adagolása után blansírozza (2-3 percig tegye forrásban lévő vízbe, majd vegye ki és gyorsan hűtse le hideg vízben. Ha gőz- vagy mikrohullámú készülékkel blansíroz, tartsa be a vonatkozó utasításokat).
- Friss élelmiszereket és blansírozott zöldséget lefagyasztás előtt ne sózza és ne fűszerezze. Egyéb ételeket enyhén sózzon vagy fűszerezzen. Különböző fűszerek megváltoztatják az íz intenzitását.

- Szénsavas italokat tartalmazó üvegeket és dobozokat ne fagyasszuk le. Különben ezek szétröbbszhatnak. Italok gyors hűtése esetén a palackokat legkésőbb egy óra elteltével ismét vegye ki a fagyasztórészből!
- **Tárolás:** Az egyes fiókok valamint a hűtőlemez max. 25 kg fagyasztandó áruval terhelhető.
- Ha a maximális hasznos térfogatot szeretné kihasználni, akkor kivetheti a fiókokat és a fagyasztandó árut közvetlenül a hűtőlemezen tárolja. Így a teljes hasznos térfogat a rendelkezésére áll.
- **Fiókok kivétele:** húzza ki ütközésig és emelje meg elől.
- Hasonló jellegű fagyasztott árut mindig együtt tároljon.
- Ne lépje túl a megadott tárolási időtartamokat.

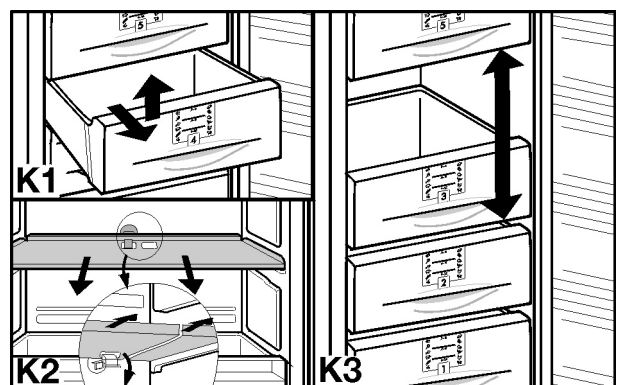


- **Felolvasztásra** mindig olyan mennyiséget vegyünk ki, amennyire közvetlenül szükségünk van. A már felolvasztott élelmiszereket lehetőleg gyorsan dolgozza fel készéttellé.
A lefagyasztott élelmiszereket az alábbi módon olvaszthatja fel:
 - sütőben/tűzhelyben
 - mikrosütőben
 - szobahőmérsékleten
 - hűtőszekrényben; a lefagyasztott élelmiszer által leadott hideg az élelmiszer hűtésére használható.
 - Felengedett hús- és haladagok forrón elkészíthetőek.
 - Zöldségek fagyott állapotban is elkészíthetőek (a friss zöldség párolási idejének fele alatt).

VarioSpace*

(660 mm széles készülékek esetén)

- A 4. fiók és a tárolólemez kivételével 2 fióknyi magasságú helyhez jut magas fagyasztandó áru számára. Pl. szárnyasok, húsok, nagyobb vadak feldarabolatlanul lefagyaszthatók és egyben elkészíthetőek. Magas péksüteményeket és jégrémes csomagokat tárolhatunk.
- **K1/2. ábra:** Vegye ki a 3. és 4. fiókot, az akasztó kampót - hátul a lemez alatt - nyomja lefelé és húzza ki előre felé a tárolólemezt. Ismét helyezze vissza a 3. fiókot és tölts fel magas fagyasztandó áruval.
- Ha ismét becsúsztatja a tárolólemezt, akkor hagyja azt hallhatóan bepattanni.















4 Felszerelés

Az információs-rendszer

A lefagyasztott élelmiszereket az ajánlott tárolási időtartamon belül fel kell használni.

A szimbólumok közti számok a tárolási időtartamot mutatják hónapban kifejezve, amely többféle lefagyasztott termékfajtára vonatkozik.

A megadott tárolási időtartamok irányértékek frissen lefagyasztandó élelmiszerekre vonatkoznak. Hogy az alsó vagy a felső határértéket kell-e figyelembe venni, az az élelmiszer minőségétől és annak a lefagyasztás előtti előkezelésétől függ. Zsírosabb élelmiszerekre az alsó értékek vonatkoznak.

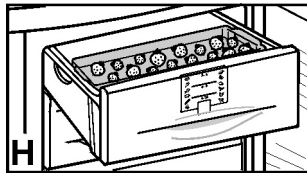
Készételek		2 - 6		Hentesáru
Jégkrémek				Brot
Hal		4 - 8		Gomba
Disznóhús				Vad
Zöldségek		6 - 12		Szárnyasok
Gyümölcsök				Marha/ borjú

2

A fagyasztótálca*

lehetővé teszi Önnek bogycák, gyógyfűvek, zöldségek és más kisebb méretű fagyasztandó áru egyenkénti lefagyasztását. Megakadályozza az egymáshoz fagyást. A fagyasztandó áru a legnagyobb mértékben megtartja alakját, és a későbbi adagolást megkönnyíti.

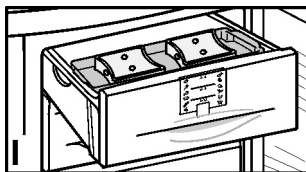
- A fagyasztandó árut lazán ossza el a fagyasztótálcán, **H**.
- A fagyasztótálcát akassza be a felső fiókok egyikébe. A fagyasztandó árukat hagyja 10-12 órán át átfagyni, majd töltsse át fagyasztótasakba vagy tartályba és rakja be az egyik fiókba.
- Felolvasztás céljából a fagyasztandó árukat lazán terítse egymás mellé.



Hűtő-akkuk*

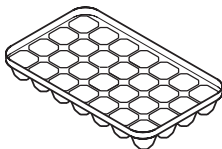
áramkimaradás esetén megakadályozzák a hőmérséklet túl gyors emelkedését - az élelmiszer minősége így nagyobb mértékben megmarad.

- A hűtő-akkukat helytakarékosan céljából átfagyaszthatja és tárolhatja a fagyasztótálcán, **I**.
- Ha "hiba esetén a lehető leghosszabb tárolási időt" szeretné kihasználni, akkor helyezze az átfagyott akkukat a felső fiókban közvetlenül a fagyasztandó árua.



Jégkocka készítés

- Tölts meg a jégkockatartót vízzel.
- Helyezze a jégkockatartót a készülékbe és fagyassza le.
- A jégkockák a tartó enyhe csavarásával vehetők ki, vagy ha a jégkockatartót rövid időre folyó víz alá tartjuk.



Leolvasztás

Az alumíniumlemezekon és a fiókok előlapján hosszabb üzemeltetési idő után dér- ill. jégképződhet, az ajtónyitások gyakoriságától és a behelyezett "meleg" élelmiszerektől függően. Ez teljesen normális.

Vastagabb jégképződés mindenestre növeli az energiafogyasztást. Ezért a készüléket rendszeresen olvassa le:

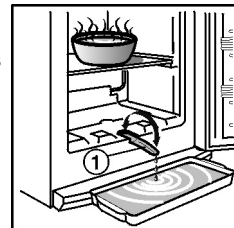
- Egy nappal a leolvasztás előtt kapcsolja be a SuperFrost-

* a típustól és a felszereltségtől függően

5 Leolvasztás, tisztítás

funkciót, a fagyasztandó áru "hidegtartalékra" tesz szert.

- A leolvasztáshoz kapcsolja ki a készüléket:
- Húzza ki a hálózati csatlakozót és a hőmérsékletszabályozót állítsa "0"-ra.
- A fagyasztott élelmiszereket esetleg a fiókban, papírba vagy terítőbe csomagolva és hűvös helyen tárolja.
- Pattintsa ki az ① olvadtvíz- lefolyó csontját és helyezze alá a fagyasztótálcát* vagy más, arra alkalmas tartályt.
- A leolvasztási folyamat felgyorsítására állítson a rekeszbe egy edényt meleg, nem forrásban lévő vízzel az egyik lemezre.



Leolvasztáshoz ne használjon villamos fűtő- vagy gőztisztítókészülékeket, jégolvasztó spray-t, nyílt lángot vagy a jég eltávolításhoz fémeszközöket. Ezek sérülés- és rongálódásveszéllyel járnak!

- A leolvasztási folyamat ideje alatt hagyja nyitva a készülék ajtaját.
- A visszamaradt olvadt vizet egy ronggyal fogja fel Végezetül tisztítsa meg a készüléket.

Tisztítás

- **Tisztítás előtt a készüléket alapvetően üzemen kívül kell helyezni. Húzza ki a hálózati csatlakozót vagy oldja ki ill. csavarja ki a sorosan kapcsolt biztosítékot.**
- A belső teret, a felszereléshez tartozó részeket és a külső falakat langyos vízzel és kevés öblítőszerrel tisztítsa meg. Ne dolgozzon gőztisztítókészülékekkel - sérülés- és károsodás veszélye!
- Ajánlott puha törölröngy és semleges pH-értékű univerzális tisztítószer használata. A készülék belsejében csak élelmiszerekre ártalmatlan tisztító- és ápolószereket használjon.
- **Nemesacél kivételű készülékekhez*** használjon hagyományos nemesacéltisztítót.
- A lehető legjobb védelem érdekében a tisztítás után vigyen fel nemesacél-ápolószert, a csiszolás irányának megfelelően, egyenletesen. Kezdeti fekete pontok és a nemesacélfelület intenzívebb színei normálisak.
- Ne használjon súroló/karcoló szivacsokat, nem koncentrált tisztítószer és semmi esetre se homok- vagy savtartalmú tisztítószer ill. kémiai oldószereket; ezek megsérthetik a készülék felületét és korróziót okozhat.
- Ügyeljen arra, hogy ne jusson mosóvíz a szellőzőrésekbe, a villamos szerkezeti részekbe. Törölje szárazra a készüléket.
- Ne sértse meg a készülék belsejében lévő típusablát, még kevésbé távolítsa el azt - ez fontos a vevőszolgálat számára.
- **A hűtőgépet** a hőcserélővel - a készülék hátoldalán lévő fémráccozattal - együtt évente egyszer meg kell tisztítani és le kell porolni. A porlerakódások növelik az energiafelhasználást.
- Ügyeljen arra, hogy a kábelek és más szerkezeti részek ne legyenek leszakítva, megtörve vagy megsérteve.
- Ezután a készüléket újból csatlakoztassa/kapcsolja be, kapcsolja be a "SuperFrost"-funkciót és helyezze be a fagyasztandó árut csökkenő hőmérséklet mellett.



Ha a készüléket hosszabb időre üzemen kívül kívánja helyezni, úgy a készüléket ürtse ki, húzza ki a hálózati csatlakozót, a leírtak szerint tisztítsa meg és a készülék ajtaját hagyja nyitva a szagképződés elkerülése érdekében.

6 Üzemzavarok - problémák?

Az Ön készülékét úgy szerkesztettük és gyártottuk, hogy az működés biztonsága és a hosszú élettartam adottak. Ha ennek ellenére üzem közben üzemzavar lépne fel, úgy szíveskedjen ellenőrizni, hogy az üzemzavar netán nem kezelési hibára vezethető-e vissza, mert ilyen esetben a garanciális időn belül is kénytelenek lennénk a felmerülő költségeket Önnek felszámítani.

Az alábbi üzemzavarokat Ön a lehetséges okok vizsgálatával saját maga is el tudja háritani:

Üzemzavar lehetséges ok és kiküszöbölés

A készülék nem működik.

- A készülék szabályszerűen be van-e kapcsolva?
- A csatlakozó dugaszoló rendesen benn van-e a csatlakozó aljzatban?
- A csatlakozó aljzat biztosítéka rendben van-e?

A zajok túl erősek

- A készülék szilárdan áll-e a padlón, a működő készülék nem hoz-e rezgésbe közelálló bútorokat vagy tárgyakat? Szükség esetén kissé mozdítsa el a készüléket, igazítsa be az állítható lábak segítségével, a palackokat és edényeket távolítsa el egymástól.
- Ami normális: áramlási zajok. Ezek a hűtőközegtől származnak, amely a hűtőfolyamban áramlik. Egy csendes kattanás. Ez minden alkalommal keletkezik, amikor a hűtőegység (a motor) automatikusan be- vagy kikapcsol. Motorzűmmögés. Ez rövid ideig valamivel hangosabb, amikor a hűtőegység bekapcsol.

A riasztó megszólal, a piros riasztólámpa világít, a hőmérséklet nem eléggé hideg

- Túl nagy mennyiségű friss élelmiszert helyezett be a SuperFrost-funkció bekapcsolása nélkül? (lásd a „SuperFrost“ c. fejezetet)
- A készülék ajtaja megfelelően záródik?
- Kielégítő-e a szellőzés és a szellőztetés? Szükség esetén tegye szabaddá a szellőzőrácst.
- A környezeti hőmérséklet nem túl meleg? (lásd a „Rendeltetés“ c. fejezetet)
- A készüléket túl gyakran nyitották ki vagy túl hosszú ideig tartották nyitva?
- Szükség esetén várja meg, míg a kívánt hőmérséklet magától ismét beáll. Csak ha a piros riasztólámpa egyszerre villog az egyik hőmérsékletjelző lámpával, jelenti a következőt: Hiba történt.

A készülék külső felülete meleg

- Ez teljesen rendben van. A hűtőkörfolyam hője a kondenzvíz elkerüléséhez lesz felhasználva.

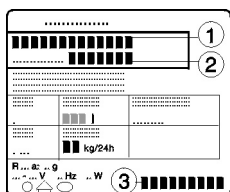
Vevőszolgálat és típusábra

Ha nem áll fenn egyik, a fentiekben megjelölt ok sem, és Ön sem képes az üzemzavart saját maga kiküszöbölni vagy több lámpa villog egyszerre, kérjük, forduljon a legközelebbi vevőszolgálati helyhez. Adja meg

- a készülék megnevezését ①,
- szerviz- ②,
- és készülékszámot ③

a típusábra alapján és hogy mely üzenetek villognak. Ez lehetővé teszi a gyors és célirányos szervizelést. A típusábra a készülék belsejében baloldalon található.

Az ügyfélszolgálat megérkezéséig hagyja a készüléket becsukva, hogy ezáltal elkerülje a hideg levegő további felmelegedését.



Elhelyezésre- és átalakításra vonatkozó tudnivalók

Felállítási méretek

A készülék külső méreteit a hátul elhelyezett S ábrából és az alábbi táblázatból tudhatja meg.

Készülék, bruttó úrtartalom modelleként [l] (lásd a típusábrát)	A készülék külső méretei [mm]					
	A	B	C	D	E	F
147 (16..)	1033	600	631	614	644	1179
186 (20..)	1250	600	631	614	644	1179
224 (24..)	1447	600	631	614	644	1179
263 (27..)	1644	600	631	614	644	1179
301 (31..)	1841	600	631	614	644	1179
217 (22..)	1250	660	683	662	704	1287
262 (27..)	1447	660	683	662	704	1287
307 (31..)	1644	660	683	662	704	1287
351 (36..)	1841	660	683	662	704	1287

Elhelyezésre vonatkozó tudnivalók

- Az oldalfali hűtés nélküli modelleket ne állítsa közvetlenül „side-by-side“ egy másik hűtő/fagyasztó készülék mellé. Ez fontos, hogy a kondenzvíz és az ebből adódó károsodást elkerüljük.
- Az oldalfali hűtésű modelleket (pl. C 2723) side-by-side felállításra, egy hűtőberendezéssel történő összeállításra lettek tervezve.
- Ezzel kapcsolatban további információkat szakkereskedőjétől kaphat.
- A rögzítésre vonatkozó tanácsokat az oldalfali fűtésű készülék tartozékainak tasakjában találhat.

Ajtóütköző cseréje

Ábra: T. Szükség esetén az ütközőt át tudja cserélni.

Az ajtóütközőt mindig kihúzott csatlakozó esetén cserélje ki!

- Nyitott ajtónál az ① záróelemet egy csavarhúzó segítségével pattintsa ki a csuklópánt felőli oldalán és előrefelé húzza le.
- A ② fedelet pattintsa ki egy csavarhúzó segítségével. Csukja be az ajtót.
- Csavarja ki az M5 ③ csavart.
- Az ⑤ csapszeggel lefelé húzza ki a ④ tartóelemet, forgassa ki és vegye ki.
- Nyissa ki az ajtót, billentse ki és vegye le. Eközben ügyeljen a ① távtartó lemezre.
- Helyezze át az összes tartóelemet az ellenkező oldalra:
- Fent, típusától függően az alábbiak szerint járjon el:

- típus (látható kezelőtábla):** A ⑧ fedelet pattintsa ki egy csavarhúzó segítségével és ferdén lefelé távolítsa el. Csavarja ki a ⑦ csapszeget és az ellenkező oldalán csavarja be. Ehhez használja a mellékelt villáskulcs belső hatlapját (laptáv 5). Újból szerelje fel a ⑧ fedelet: hátul illessze be és elől pattintsa be.
- típus (rejtett kezelőtábla):** a markolatoldali ⑧ fedelet emelje meg, csúsztassa ki kifelé, a csuklópánt felőli oldalán lévő fedelet emelje meg és húzza le.
 - A földelőlemezt csavarja le ⑩: Először a földelőcsavart ⑩, majd a belső rögzítőcsavart ⑪.
 - Csavarja le a ⑨ csapágybakot: Először a földelőcsavart ⑩, majd a belső rögzítőcsavart ⑪ oldja ki. Helyezze át az ellenkező oldalra a ⑨ csapágybakot: egyszerűbb szerelés érdekében a csapágybakot felülről helyezze fel és a ⑫ M5 felső rögzítőcsavarral először csavarozza be szorosan, majd a ⑬ csavart és végül a ⑭ M4 földelőcsavart.
 - A cmföldelőcsavart, 180°-kal elforgatva, az új markolatoldalon ismét csavarozza be szorosan: először a ⑮ rögzítőcsavart, majd a ⑯ földelőcsavart.
 - A ⑰ csapágybakot helyezze át a másik rögzítőnyílásba. Ehhez használja a mellékelt villáskulcs belső hatlapját (laptáv 5).
 - Újból szerelje fel a ⑧ fedelet: a csuklópánt felőli oldalán lévő fedelet csúsztassa kifelé és pattintsa be; a markolatoldali fedelet kívülről csúsztassa be és pattintsa be.

* a típusától és a felszereltségtől függően

Elhelyezésre- és átalakításra vonatkozó tudnivalók

- Alul: Egy csavarhúzóval vegye le a (13) távtartót, az ellenkező oldalon helyezze fel.
 - Ismét szerelje fel az ajtót:
 - A (14) tömítéseket emelje ki az ajtó csapágyperselyeiből és helyezze át azokat.
 - Akassza be az ajtót a (7) csapágybakba, eközben ügyeljen a távtartó lemezre, csukja be az ajtót.
 - A (4) tartóelemet forgassa el 180°-kal, az (5) csapszeget húzza ki és fordítva ismét helyezze be. Szerelje fel mindkét részt a (15) csapágybakba: Csúsztassa a csapszeget a csapágybakon át az ajtócsapágyba, fordítsa be a tartóelemet, csúsztassa fel és a (3) csavarral szerelje elő.
 - Az ajtót a (15) csapágybakban a hasíték segítségével állítsa egy síkba a készülék házzal, majd a (3) csavarral húzza meg szorosra.
 - Tolja fel az (1) záróelemet és nyomással pattintsa be.
 - Nyitott ajtónál a (2) fedelet elől helyezze a záróelembe, hátul pattintsa be.
 - Helyezze át a (16) ajtónyitót és a (19) tömítést*. Nyitott ajtónál a (17) nyomólemezeket* elől óvatosan pattintsa ki és oldalra csúsztassa el, csavarozza le a markolatot Torx®- vagy keresztthornyú csavarhúzóval*.
- Szereléskor fordítva járjon el: csúsztassa fel a nyomólemezeket és ügyeljen arra, hogy a helyére bepattanjon.

Becsúztatás a konyha bútorsorába

Ábra: U. 600 mm széles készülékek köré más konyhai berendezéseket is fel lehet állítani. Hogy a készüléket a konyha bútorsorának magasságához igazítsuk, a készülék felett egy megfelelő (1) rátétszekerényt lehet felszerelni.

A szellőztetés és a levegő szabad áramlása érdekében a rátétszekerény hátoldalán egy szellőző nyílást kell legalább 50 mm szélességben a rátétszekerény teljes hosszában kialakítani. A falmélyedés mennyezete alatti szellőző keresztmetszet legalább 300 cm² legyen. Alapelv, hogy: inél nagyobb a szellőző keresztmetszet, annál energiatakarékosabban működik a készülék.

- Szabvány konyhaszekerényekkel (mélység max. 580 mm) és díszlécekkel max. 2 mm vastagságig történő körülépítés esetén a készüléket közvetlenül a konyhaszekerény mellett is felállíthatjuk. A készülék ajtaja oldalirányban 34 és a készülék közepétől 51 mm-rel nyúlik túl a konyhaszekerény előlapjához képest. Így az kifogástalanul nyitható és csukható.
- A készüléknek egy (4) fal mellett történő felállítása esetén ügyelni kell arra, hogy a csuklópántok oldalán a készülék és a fal között legalább 36 mm távolságra van szükség (az ajtónyitó helyzete nyitott ajtó esetén). (az ajtónyitó túlnyúlása nyitott ajtó esetén).

- | | |
|-----------------------------|------------------|
| (1) Rátétszekerény | (3) Bútor oldala |
| (2) Hűtő/fagyasztó készülék | (4) Fal |

A díszlécek felszerelésére vonatkozó tudnivalók*

600 mm széles és 1841 mm magas készülékeket színben a konyhabútor előlapjának díszléceihez és díszkereteihez igazíthat vagy azoktól kiemelhet.

A díszlemezeket konyhabútor-szállítójánál szerezhetheti be. Díszkeretek kiegészítőként a szakkereskedőknél szerezhetőek be. Ha a díszlemezeket saját maga kívánja felszerelni, akkor a rögzítőlyukak kifúrásához szüksége lesz egy fúrógépre vagy egy elektromos csavarhúzóra. A szerelésre vonatkozó további tudnivalókat és méreteket az ezen készlethez mellékelte szerelési útmutatóban találhat.

A gyártó folyamatosan az egyes típusok és modellek továbbfejlesztésén dolgozik. Kérjük, ezért legyen tekintettel arra, hogy a formai, műszaki és a felszerelést illető változtatás jogát fenntartjuk.

